INDICE I

PRIMA DI USARE IL FRIGORIFERO PAGINA 60

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE PAGINA 60

PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI PAGINA 61

COME FAR FUNZIONARE IL COMPARTO FRIGORIFERO PAGINA 61

COME FAR FUNZIONARE IL COMPARTO CONGELATORE PAGINA 62

COME SBRINARE IL COMPARTO CONGELATORE PAGINA 64

PULIZIA E MANUTENZIONE PAGINA 65

GUIDA RICERCA GUASTI PAGINA 66

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA PAGINA 66

INSTALLAZIONE PAGINA 67

PRIMA DI USARE IL FRIGORIFERO

Il prodotto che avete acquistato è una combinazione di frigorifero e congelatore ed è ad uso esclusivamente domestico.

Il **comparto congelatore** ******* consente una perfetta congelazione di cibi freschi e cotti, la produzione di cubetti di ghiaccio e la conservazione di alimenti surgelati e congelati; **lo sbrinamento è manuale**. Il **comparto frigorifero**, dotato di **sbrinamento automatico**, consente la conservazione di alimenti freschi e bevande.

Per utilizzare al meglio il vostro apparecchio, vi invitiamo a leggere attentamente le istruzioni per l'uso in cui troverete la descrizione del vostro apparecchio e consigli utili per la conservazione dei cibi.

Conservare questo libretto per future consultazioni.

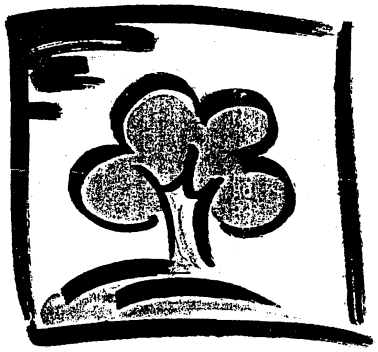
1. Dopo aver sballato l'apparecchio, accertarsi che non sia danneggiato e che le porte chiudano perfettamente. Eventuali danni devono essere comunicati al rivenditore entro 24 ore.
2. **Consigliamo di attendere almeno due ore prima di mettere in funzione l'apparecchio, per dar modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente.**
3. Accertarsi che l'installazione ed il collegamento elettrico siano effettuati da un tecnico qualificato, secondo le istruzioni del fabbricante e le norme locali in vigore.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

1. Imballo

Il materiale di imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio.
Per lo smaltimento seguire le normative locali.

Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.



2. Prodotto

L'apparecchio è stato fabbricato con materiale riciclabile. Rottamarlo seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti.

Renderlo inservibile tagliando il cavo elettrico di alimentazione. Non disperderlo nell'ambiente, bensì consegnarlo presso gli appositi centri di raccolta per il recupero dei gas refrigeranti.

Informazione:

Questo apparecchio è senza CFC (il circuito refrigerante contiene R134a) o senza HFC (il circuito refrigerante contiene R600a - Isobutano). Per maggiori dettagli, riferirsi alla targhetta matricola posta sull'apparecchio.

PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

- Usare il **comparto frigorifero** solo per la conservazione di alimenti freschi ed il **comparto congelatore** solo per la conservazione di alimenti surgelati, il congelamento di alimenti freschi e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Fare attenzione a non coprire od ostruire le aperture di ventilazione dell'apparecchio.
- Non introdurre nel comparto congelatore contenitori di vetro con liquidi poiché potrebbero esplodere.
- Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal comparto congelatore poiché potrebbero causare bruciature da freddo.
- Per evitare il rischio di soffocamento e di intrappolamento, non permettere ai bambini di giocare o di nascondersi all'interno dell'apparecchio.
- Non ingerire il liquido (atossico) contenuto negli accumulatori di freddo (se in dotazione).
- **Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la spina dalla presa di corrente o togliere l'alimentazione elettrica.**
- Il cavo di alimentazione può essere sostituito soltanto da una persona autorizzata.
- Dopo l'installazione, accertarsi che il frigorifero non poggi sul cavo di alimentazione.

Dichiarazione di conformità

- Questo apparecchio è destinato a venire in contatto con i prodotti alimentari ed è conforme al D.L. 108 del 25.01.1992 (Direttiva Europea 89/109/CEE).

CE

Informazione

Per gli apparecchi con Isobutano (R600a)

L'isobutano è un gas naturale senza effetti sull'ambiente ma infiammabile. È quindi indispensabile accertarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati.

COME FAR FUNZIONARE IL COMPARTO FRIGORIFERO

Lo sbrinamento del comparto frigorifero è completamente automatico.

Il frigorifero può funzionare a temperatura ambiente tra +10° C e +38° C. Le prestazioni ottimali si ottengono con temperature comprese tra +16° C e +32° C.

Messa in funzione dell'apparecchio

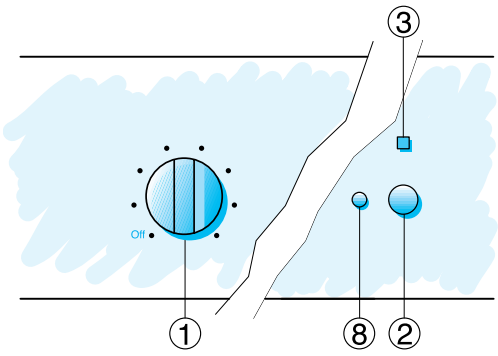
- Posizionare la manopola (1) sulla posizione descritta sulla scheda prodotto (consigliata dalla Casa costruttrice).
- La spia verde (3) si accende indicando il funzionamento del comparto frigo. Nelle versioni dotate di un solo compressore, per permettere la messa in funzione dell'apparecchio, deve essere **anche** ruotata la manopola (4).
- Per disinserire il comparto frigo ruotare la manopola (1) su Off.
- Per il disinserimento della luce, in caso si voglia lasciare la porta aperta, tirare il pulsante (8).

FUNZIONE SUPERCOOL/TURBOCOOL

- In caso di carico da raffreddare velocemente premere il pulsante (2), la spia verde (3) diventerà gialla e rimarrà così fino al termine della funzione. La funzione è disinseribile premendo nuovamente il tasto.

Attenzione:

- Dopo la messa in funzione sono necessari circa 30 minuti prima che venga raggiunta la temperatura di conservazione adeguata a un normale carico del comparto frigorifero.



FUNZIONE PULIZIA

- Posizionando la manopola (1) su Off è possibile pulire e svuotare il comparto frigo a luce accesa. Tirare il pulsante (8) per spegnerla.

COME FAR FUNZIONARE IL COMPARTO FRIGORIFERO

Per regolare la temperatura interna seguire le indicazioni che trovate nella scheda allegata.

Per interrompere il funzionamento del comparto frigorifero:

- Girare la manopola (1) su Off.
- Tirare il pulsante luce (8) nel caso si lasci la porta aperta.

Come conservare gli alimenti nel comparto frigorifero

Riporre gli alimenti come illustrato nella figura.

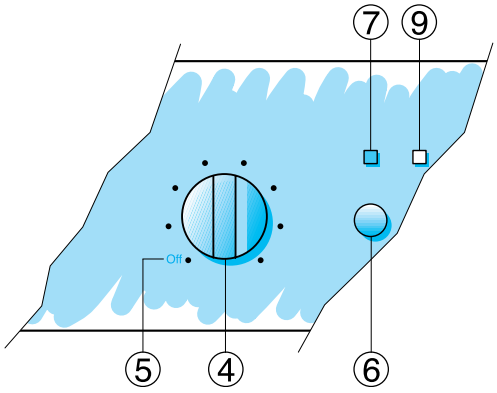
A Alimenti cotti
B Pesce, carni
C Frutta e verdura
D Bottiglie
E Burro
F Latticini, formaggi

Note:

- La distanza fra i ripiani e la parete posteriore interna del frigorifero assicura la libera circolazione dell'aria.
- Non disporre gli alimenti a diretto contatto con la parete posteriore del comparto frigorifero.
- Non porre alimenti ancora caldi nei comparti.
- Conservare i liquidi in contenitori chiusi.
- La conservazione di verdure ad alto contenuto di acqua può provocare la formazione di condensa nel cassetto inferiore: ciò non pregiudica il corretto funzionamento dell'apparecchio.

COME FAR FUNZIONARE IL COMPARTO CONGELATORE

- Posizionare la manopola (4) sulla posizione consigliata sulla scheda prodotto.
- La **spia rossa** (9) rimarrà accesa (circa 1 ora) fino al raggiungimento della temperatura critica. La spia rossa si accende:
- l'apparecchio viene collegato la prima volta;
- la porta freezer rimane aperta troppo a lungo;
- è stata caricata nel freezer una quantità di cibo da congelare superiore alla dichiarazione della targhetta matricola;
- la temperatura freezer non è adeguata in generale.
- La **spia verde** (7) si accende quando è in funzione il comparto freezer.
- Dopo la messa in funzione del comparto congelatore sono necessarie circa 3 ore prima che vengano raggiunte le temperature adeguate di conservazione degli alimenti surgelati.



Per regolare la temperatura interna seguire le indicazioni che trovate sulla scheda allegata.

Per interrompere il funzionamento del comparto congelatore (e del frigo nelle versioni con 1 compressore):

Girare la manopola (4) su Off.

Come congelare gli alimenti freschi

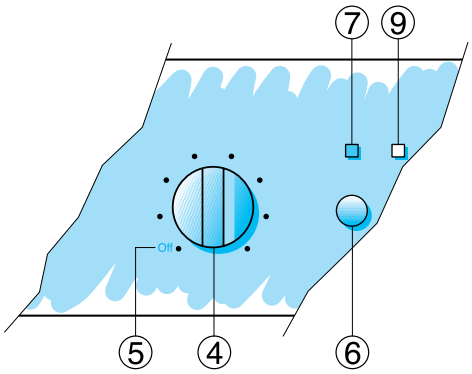
Il comparto congelatore ✳*** permette il congelamento degli alimenti.

La quantità di alimenti freschi che può essere congelata in 24 ore, ad una temperatura ambiente di +25°C, è indicata sulla targhetta matricola.

COME FAR FUNZIONARE IL COMPARTO CONGELATORE

Come procedere:

- 24 ore prima di procedere al congelamento di alimenti freschi, premere il pulsante di congelamento rapido (6). La spia (7) di funzionamento del comparto congelatore da verde diventa gialla e rimarrà così fino al termine della funzione (24 h).
- Avvolgere e sigillare l'alimento in: fogli alluminio, pellicola trasparente, imballi impermeabili di plastica, contenitori di polietilene con coperchi, contenitori da congelatore.
- Sistemare l'alimento nel comparto superiore, lasciando sufficiente spazio attorno ai pacchetti per permettere la circolazione dell'aria. Per accelerare il congelamento dei cibi ed aumentare la capacità del comparto togliere il cesto superiore e il cassetto porta eutettici (se in dotazione). Posizionare il cibo già congelato negli altri cassetti ed il cibo da congelare direttamente sulla griglia refrigerante. Per una più efficace funzione di congelamento si consiglia di far proseguire la funzione congelamento rapido per le 24h successive premendo nuovamente il pulsante (6) quando la **spia gialla** (7) si spegne e torna ad essere verde.



FUNZIONE ECO/ÖKO

- In caso di carico ridotto nel congelatore e di cibi già congelati, posizionare la manopola (4) su "Eco/Öko" per economizzare i consumi.

Nota:

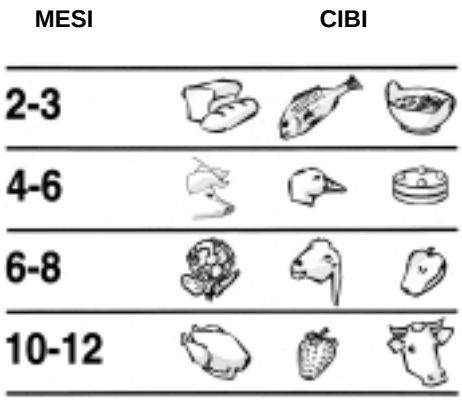
- In caso di interruzione di corrente, il comparto congelatore mantiene la temperatura di conservazione per 16 ore circa.
- Per i modelli dotati di uno o due eutettici, questa temperatura può essere mantenuta per circa 25/30 ore.
- Durante l'interruzione di corrente, non aprire la porta del comparto congelatore.

Importante:

Per i mesi di conservazione degli alimenti freschi congelati attenersi alla tabella qui a fianco.

Al momento dell'acquisto di alimenti surgelati, accertarsi che:

- L'imballo o il pacchetto siano intatti, poiché l'alimento può deteriorarsi. Se un pacchetto è gonfio o presenta delle macchie di umido, non è stato conservato nelle condizioni ottimali e può avere subìto un inizio di scongelamento.
- Acquistare gli alimenti surgelati per ultimi e usare borse termiche per il trasporto.
- Appena a casa riporre immediatamente gli alimenti surgelati nel comparto congelatore.

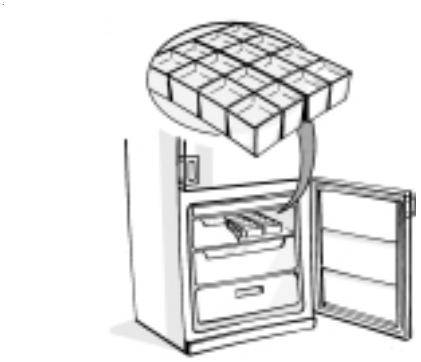


- Non ricongelare gli alimenti parzialmente scongelati, ma consumarli entro 24 ore.
- Evitare o ridurre al minimo le variazioni di temperatura.
- Rispettare la data di scadenza riportata sulla confezione.
- Seguire sempre le istruzioni sull'imballo per la conservazione degli alimenti congelati.

COME FAR FUNZIONARE IL COMPARTO CONGELATORE

Produzione di cubetti di ghiaccio

- Riempire la bacinella del ghiaccio per 3/4 di acqua e riporla sul fondo del comparto di congelamento. Per accelerare la formazione dei cubetti di ghiaccio si consiglia di posizionare la bacinella sul fondo del primo cassetto (come indicato in figura) e non sul vassoio porta eutettici (se in dotazione).
- Se la bacinella si attaccata al fondo della cella, non usare attrezzi appuntiti o taglienti per rimuoverla.



COME SBRINARE IL COMPARTO CONGELATORE

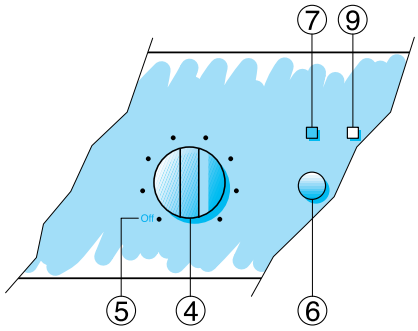
Suggeriamo di sbrinare il comparto congelatore 1 o 2 volte l'anno o quando la formazione di ghiaccio sulle pareti raggiunge i 3 mm di spessore. Si consiglia di effettuare lo sbrinamento quando le scorte sono minime.

- 24 ore prima di procedere allo sbrinamento premere il pulsante di congelamento rapido (6), la spia (7) da verde diventa gialla. Gli alimenti vengono raffreddati al massimo.
- Aprire la porta e rimuovere tutti gli alimenti avvolgendoli in fogli di giornale a stretto contatto fra loro e riporli in un luogo molto fresco o in una borsa termica.
- Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Togliere le bacinelle dei cubetti di ghiaccio.
- Togliere i cestelli.
- Estrarre la canalina di scarico per l'acqua di sbrinamento dalla parte inferiore del comparto congelatore.
- Lasciare aperta la porta del comparto congelatore. Posizionare il cestello inferiore, provvisto di un foro nella parte posteriore, sotto la canalina per raccogliere l'acqua di sbrinamento.

Nota: Al fine di evitare danni irreparabili alla cella, non usare utensili appuntiti o taglienti metallici per togliere la brina e non riscaldare artificialmente la cella. Eventuali danni derivati dall'uso di questi oggetti non sono coperti dalla garanzia.

- Pulire il comparto congelatore con una spugna inumidita in una soluzione di acqua tiepida e detergente neutro. Non usare prodotti abrasivi.
- Risciacquare e asciugare con cura.
- Ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Riposizionare la canalina di scarico nell'apposita sede e riposizionare i cestelli.
- Prima di ricaricare gli alimenti nel comparto congelatore, premere di nuovo il pulsante di congelamento rapido (6). La spia verde (7) diventa gialla.

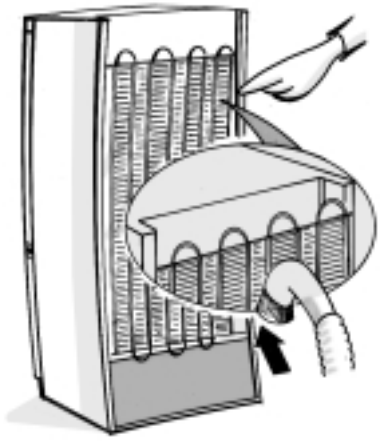
Nota: L'aumento di temperatura negli alimenti congelati durante lo sbrinamento può ridurre il loro periodo di conservazione.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia, disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.

- Pulire l'intero del comparto congelatore durante lo sbrinamento.
- Pulire periodicamente il comparto frigorifero con una spugna inumidita in acqua tiepida e/ o detergente neutro. Risciacquare ed asciugare con un panno morbido. Non usare abrasivi.
- Pulire l'esterno con un panno morbido inumidito in acqua. Non utilizzare paste o pagliette abrasive, nè smacchiatori (es. acetone, trielina) nè aceto.
- Lo sbrinamento del comparto frigorifero è completamente automatico. Alcuni modelli sono dotati di un foro di scarico. Pulire regolarmente l'interno del foro usando l'utensile in dotazione per garantire il deflusso costante e corretto dell'acqua di sbrinamento.
- **Pulire periodicamente il condensatore (radiatore) situato nella parte posteriore dell'apparecchio e lo zoccolo con un aspirapolvere o una spazzola.**



Per assenze prolungate

1. Vuotare i comparti frigo e congelatore.
2. Disinserire il prodotto dalla rete elettrica.
3. Sbrinare il comparto congelatore, pulire ed asciugare entrambi i comparti.
4. Lasciare aperte le porte per impedire la formazione di cattivi odori.

GUIDA RICERCA GUASTI

1. **L'apparecchio non funziona.**
   - C'è un'interruzione di corrente?
   - La spina è ben inserita nella presa di corrente?
   - L'interruttore bipolare è inserito?
   - Il fusibile è bruciato?
   - Il cavo di alimentazione è rotto?
   - Le manopole termostato sono sulla posizione OFF?
2. **La temperatura all'interno dei comparti non è sufficientemente fredda.**
   - Le porte chiudono correttamente?
   - L'apparecchio è installato vicino ad una sorgente di calore?
   - Le manopole termostato sono sulla posizione corretta?
   - La circolazione dell'aria attraverso le griglie di ventilazione è ostruita?
   - E' pulito il condensatore?
3. **La temperatura all'interno del comparto frigorifero è troppo fredda.**
   - Le manopole termostato sono sulla posizione corretta?
4. **C'è acqua sul fondo del comparto frigorifero.**
   - Lo scarico dell'acqua di sbrinamento è ostruito?
   - Le manopole termostato sono posizionate correttamente?
5. **L'apparecchio è eccessivamente rumoroso.**
   - L'apparecchio è in contatto con altri mobili, o oggetti?
   - I tubi nella parte posteriore si toccano o vibrano?
   - E' stato eliminato il tassello bloccaggio compressore?
6. **La luce interna non funziona.**

   Controllare prima il punto 1, poi:
   - Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.
   - Togliere il coperchio della lampadina.
   - Controllare la lampadina e sostituirla se necessario con una nuova. Non superare i 15W di potenza.

   N.B.: Questo prodotto impiega una lampadina speciale, per sostituirla **non svitare ma tirare** verso l'interno dell'apparecchio.
7. **La spia rossa rimane accesa.**

   Vedere capitolo: "Come far funzionare il comparto congelatore".

Note:

- **Se il bordo anteriore del frigorifero è caldo, non è un difetto, ma previene la formazione di condensa.**
- **Rumori di gorgoglio e soffi di espansioni, derivanti dal circuito refrigerante, sono da considerarsi normali.**

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Verificare se non è possibile eliminare da soli i guasti (vedere "Guida Ricerca Guasti").
2. Riavviare l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato. Se il risultato è negativo, disinserire nuovamente l'apparecchio e ripetere l'operazione dopo un'ora.
3. Se il risultato è ancora negativo, contattare il Servizio Assistenza.

   Comunicare:
   - il tipo di guasto
   - il modello
   - il numero Service (la cifra che si trova dopo la parola SERVICE, sulla targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio)
   - il vostro indirizzo completo
   - il vostro numero e prefisso telefonico.

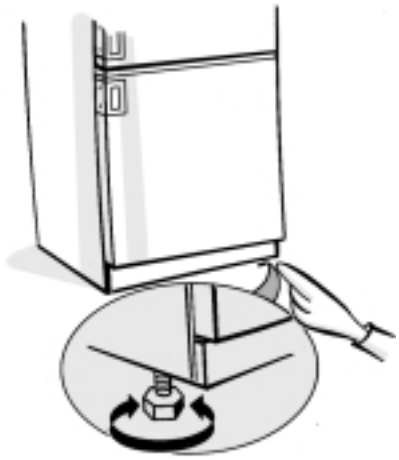
Nota:

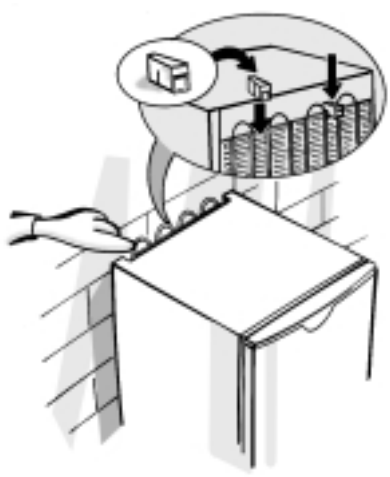
La reversibilità delle porte dell'apparecchio, se effettuata dal Servizio Assistenza Tecnica non è considerato intervento di garanzia.

SERVICE 0000 000 00000

INSTALLAZIONE

- Non installare l'apparecchio vicino ad una sorgente di calore.
- Posizionarlo in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Accertarsi che l'apparecchio sia livellato. Regolare i piedini anteriori se necessario.
- Lasciare sopra l'apparecchio uno spazio di almeno 5 cm.
- Alcuni modelli sono dotati di pareti laterali sporgenti che consentono il posizionamento a diretto contatto con la parte retrostante. Altrimenti montare i distanziali (se in dotazione) sulla parte superiore del condensatore, posto dietro l'apparecchio. Per i modelli senza pareti laterali la distanza tra mobile e muro deve essere di almeno 4,5 cm.
- Pulire l'interno (riferirsi al capitolo "Pulizia e manutenzione").
- Montare gli accessori a corredo.
- Rimuovere il tassello di bloccaggio del compressore (solo su alcuni modelli).





Collegamento elettrico

- I collegamenti elettrici devono essere conformi alle normative locali.
- Controllare che il voltaggio sulla targhetta matricola corrisponda alla tensione della vostra abitazione.
- **La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria a termini di legge. Il fabbricante declina ogni responsabilità per eventuali danni subiti da persone, animali o cose, derivanti dalla mancata osservanza di queste norme.**
- Se la spina e la presa non sono dello stesso tipo, far sostituire la presa da un tecnico qualificato.
- Non usare adattatori, prese multiple o prolunghe.